

## **TŁUMACZENIE NA POLSKI, W KWESTIACH SPORNYCH [WERSJA ISLANDZKA](#) OBOWIĄZUJE.**

**Projekt żądań SGS wystosowanych do rządu w nawiązaniu do nowych umów zbiorowych na ogólnym rynku pracy, które wygasają z dniem 31 grudnia 2018.**

Podwyżki płac ustanowione w ostatnich umowach zbiorowych nie wprowadziły wielkich zmian dla ludzi pracy na Islandii. Różnice w systemie podatkowym oraz koszty mieszkaniowe pogłębiły się niezmiernie. Ze względu na to żądaniem związków zawodowych należących do SGS jest to, aby rząd wziął na siebie odpowiedzialność za powyższe i wprowadził zmiany w systemie podatkowym i społecznym, jak również poważne zmiany w systemie mieszkaniowym.

### **Podatki**

Najniższe płace otrzymają podwójną ulgą podatkową i nie będą opodatkowane. Podatek dochodowy dla grup mniej i więcej zarabiających będzie podobny do tego, który stosuje się w innych krajach skandynawskich. Ulgą podatkową powinna zostać ustanowiona tak, aby zlikwidować nierówności w systemie podatkowym i socjalnym, nie tak jak to było w minionych latach.

Właściciele kapitału finansowego przejmą również na siebie odpowiedzialność, a podatek od wzbogacenia zostanie podniesiony, podobnie do tego w krajach skandynawskich. Właściciele kapitału muszą również płacić podatek lokalny. Należy również dokonać zmian w podatku od nieruchomości. Nie może być on wielkim obciążeniem do zapłaty dla ludzi pracy na ogólnym rynku pracy.

### **Sprawy mieszkaniowe**

Należy wrócić do systemu mieszkań pracowniczych, systemu, który istniał przed wieloma latami. Do współpracy muszą przystąpić: rząd, gminy oraz fundusze emerytalne. Trzeba zapewnić zasoby finansowe na budowę mieszkań socjalnych w całym kraju poprzez spółdzielnię Bjarg oraz inne spółdzielnie mieszkaniowe.

Prace nad tym są już rozpoczęte, celem jest zapewnienie budowy conajmniej 1250 mieszkań w ciągu roku dla osób z najniższymi i średnimi poborami. Wsparcie ze strony funduszy emerytalnych w projekcie jest również brane pod uwagę.

Należy wprowadzić zmiany na rynku wynajmu mieszkań w ten sposób aby ograniczyć wynajem mieszkań na krótki okres ze szczególnym naciskiem na branżę turystyczną. Wzrost opłat za wynajem zostanie ograniczony a podpisywane umowy będą długoterminowe.

Należy zrównać możliwości płatnicze przy kupnie mieszkania i wziąć pod uwagę płatności za wynajem mieszkania w danym roku. Powinno to być podobne dla wszystkich regionów w kraju.

Trudne warunki lokalowe ludzi mieszkających poza terenem stolicy trzeba wziąć szczególnie pod uwagę. Zapewnić im mieszkania w przystępnej cenie, szczególnie dla osób zamieszkujących w tak zwanych "zimnych miejscowościach". Ciężca ze względu na posiadane nieruchomości i dochody powinny zostać ograniczone.

### **Ubezpieczenia społeczne i odszkodowania**

Zasiłki rodzinne powinny zostać podniesione, jak również dodatki mieszkaniowe i zwroty ulg za odsetki kredytowe. Należy również zmniejszyć ograniczenia z tym związane z powodu dochodów i

aktywów.

Kładzie się nacisk na to, aby renciści i emeryci korzystali z takich samych praw jak ludzie pracujący na ogólnym rynku pracy. System ubezpieczeń społecznych dla emerytów i rencistów powinien zostać usprawniony.

### **Odsetki i indeksacja**

Indeksowane kredyty powinny zostać zniesione, islandzki bank centralny musi pracować nad obniżeniem stopy bazowej a na stopę procentową kredytów mieszkaniowych ustalona granica górna, podobnie jak w krajach sąsiadujących z Islandią.

### **Urlop macieżyński**

Należy wydłużyć urlop macieżyński do 18-24 miesięcy, tak aby oczekiwanie na przyjęcie dziecka do przedszkola nie sprawiało rodzinie dodatkowych kłopotów. Możliwość na wykorzystanie całego urlopu przez jednego rodzica w przypadku śmierci drugiego, zapłodnienia in vitro lub innej przyczyny od nas niezależnej.

### **Sprawy socjalne i społeczne**

Usługi lecznicze powinny być dostępne dla wszystkich niezależnie od dochodów, sytuacji socjalnej lub miejsca zamieszkania. Opłaty ludzi potrzebujących pomocy lekarskiej są bardzo wysokie, szczególnie na terenie poza obszarem stołecznym. Dotyczy to w dużej mierze przejazdów, utraty godzin pracy, a to spowodowane jest zmianami organizacyjnymi w ostatnich latach, wprowadzonymi przez instytucje państwowe. Należy zmniejszyć opłaty za usługi lekarskie dla osób najmniej zarabiających oraz stworzyć biuro przedstawiciela praw pacjenta. Należy zapewnić więcej miejsc w domach opieki społecznej w całym kraju.

### **Sprawy doksztalcania**

Nauczanie dotyczące praw i obowiązków na rynku pracy powinno zostać wprowadzone jako przedmiot obowiązkowy w szkołach podstawowych i średnich. Pracodawcy muszą przed otrzymaniem pozwolenia na prowadzenie jakiegokolwiek działalności, zapoznać się z podstawowymi informacjami w umowach zbiorowych. Podbudować należy system szkolnictwa tak, aby wzmocnić szkoły zawodowe i zapewnić zasoby finansowe dla ośrodków doksztalcania oraz funduszy edukacyjnych.

### **Łamanie praw na rynku pracy**

Należy wzmocnić i usprawnić system prawny w stosunku do łamania prawa i postanowień umów zbiorowych na rynku pracy, tak, aby powyższe było karane w postaci finansowej. Związki zawodowe powinny mieć większe możliwości na wyłapywanie takich przestępstw. Współpraca związków zawodowych z jednostkami państwowymi musi być wyraźna w przypadku zamykania przedsiębiorstw lub zakładów pracy za poważne łamanie praw pracowniczych.

Kontrole miejsc pracy z ramienia związków zawodowych trzeba wzmocnić w porozumieniu z państwowym urzędem kontroli pracy, urzędem pracy, urzędem podatkowym, policją oraz przedstawicielami placówek zdrowotnych. Kontrole takie powinny szczególnie dotyczyć wynagrodzenia, bezpieczeństwa i higieny oraz warunków zamieszkania.

Urząd pracy wraz państwowym urzędem kontroli należy połączyć w jedną instytucję z odpowiednimi zasobami finansowymi w celu prowadzenia według przepisów i regulaminu, kontroli pod względem

łamania praw pracownika na rynku pracy.

Międzynarodowe przepisy dotyczące handlu ludźmi muszą być przestrzegane i zatwierdzone, jak również pieniądze na te cele.

Ciągłe zmiany nazw i REGON-u przedsiębiorstw i zakładów pracy powinny zostać wstrzymane wyraźnymi i odpowiedzialnymi przepisami.

#### **Inne**

Należy zmniejszyć podział obywateli tego kraju pod względem miejsca zamieszkania poprzez usprawnienie transportu oraz zrównanie kosztów mieszkaniowych. Ludzie pracy powinni mieć również możliwość kończenia pracy ze względu na wiek, według swoich potrzeb, a ci, którzy pracują w warunkach niebezpiecznych i szkodliwych dla zdrowia, będą mieli możliwość na ukończenie pracy we wcześniejszym terminie.

Biuro do spraw równouprawnienia otrzyma dofinansowanie na kontrolę przestrzegania praw mówiących o równouprawnieniu w płacach. W certyfikacie o równouprawnieniu w płacach bez znaczenia powinno być obywatelstwo pracownika, jego kraj pochodzenia lub język, którym on się posługuje.

Rynek pracy dla osób występujących o azyl powinien być bardziej dostępny.

Zatwierdzono na zebraniu komisji SGS do spraw umów zbiorowych w dniu 10 października 2018.